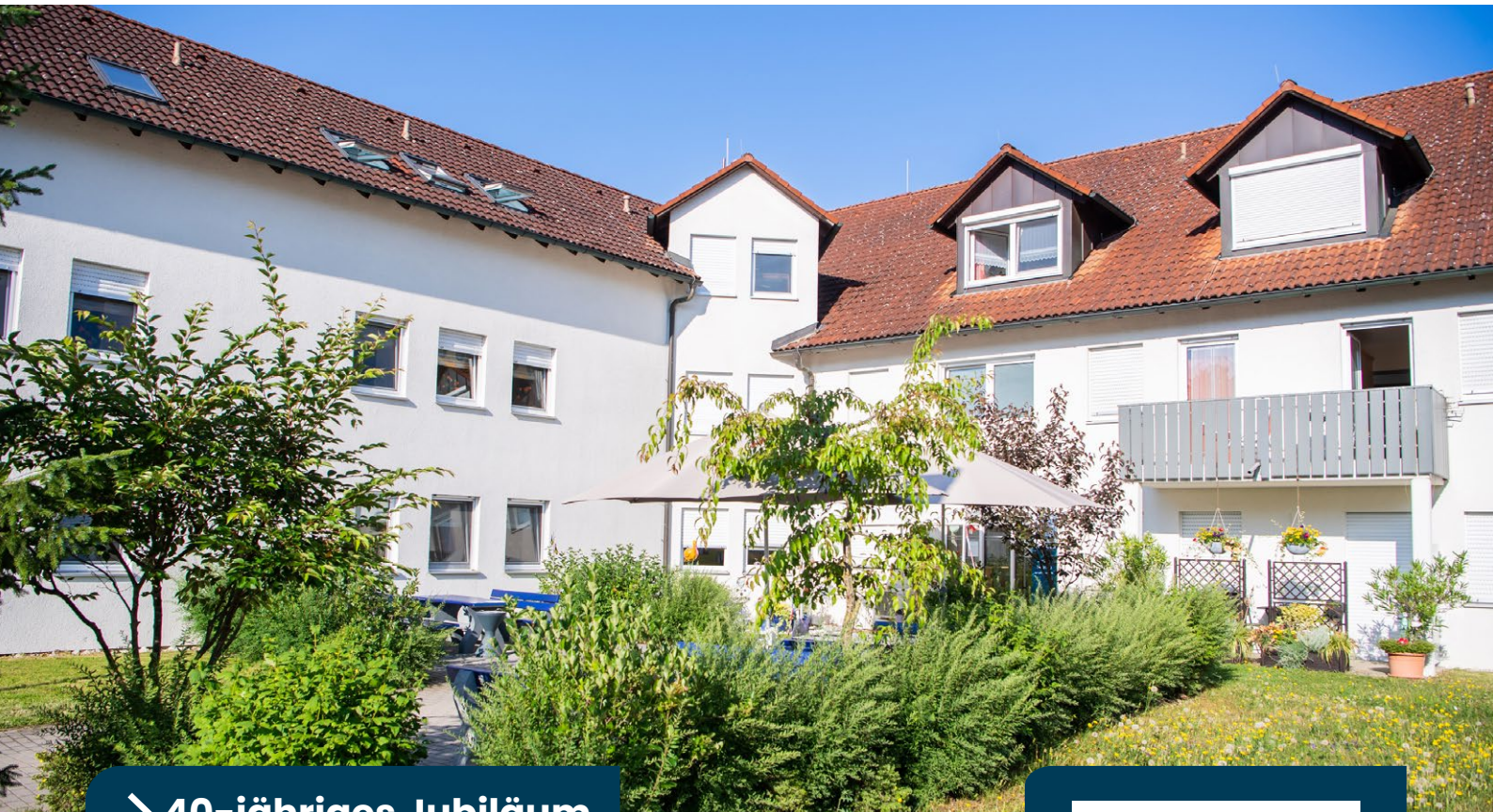




Zentrum für Betreuung und Pflege

AM HOFGARTEN • OETTINGEN



> 40-jähriges Jubiläum

**Willkommen im
ZENTRUM FÜR
BETREUUNG UND PFLEGE
AM HOFGARTEN OETTINGEN**

Pflege und Betreuung mit Herz



Erfahren Sie mehr über
unser Haus auf unserer
Webseite.





Wohlfühlen und Geborgenheit

– das Zentrum für Betreuung und Pflege am Hofgarten Oettingen steht für kompetente Pflege, Herzlichkeit und stilvolles Ambiente.

Hier können Sie sich zu Hause fühlen und die familiäre Atmosphäre genießen. Mit viel Liebe und Engagement sind unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Sie da.



Der Mensch im Mittelpunkt

40 JAHRE ZENTRUM FÜR BETREUUNG UND PFLEGE AM HOFGARTEN OETTINGEN

LIEBE LESERINNEN UND LESER,

das Zentrum für Betreuung und Pflege am Hofgarten Oettingen feierte letztes Jahr sein 40-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass möchten wir Ihnen mit diesem Jubiläumsmagazin unsere Einrichtung vorstellen und auf die vergangenen Jahrzehnte zurückblicken. Umrahmt von zahlreichen Fotos möchten wir Ihnen interessante Informationen zu unseren Leistungen und Angeboten im Rahmen der sozialen Betreuung präsentieren, zum Pflegeberuf sowie zu den Kooperationen und Partnern unseres Hauses.

In den vergangenen Jahrzehnten hat sich vieles verändert. Eines ist jedoch in all den Jahren gleich geblieben: unser Fokus bei der Arbeit. Bei uns steht der Mensch mit seinen Bedürfnissen im Mittelpunkt. Wir orientieren uns an der Biografie sowie an den Bedürfnissen und Wünschen der Menschen und versuchen, ihre Selbstständigkeit zu bewahren. So schaffen wir eine Wohlfühlatmosphäre und ermöglichen ein würdevolles und respektvolles Älterwerden.

Seit der Eröffnung hat sich unsere Einrichtung zu einem Ort entwickelt, an dem Menschen Zuwendung, Fürsorge, Geborgenheit und ein neues Zuhause finden. In vier Jahrzehnten haben wir unzählige Menschen begleitet, unterstützt und gepflegt und gemeinsam viele Herausforderungen gemeistert. Vor allem haben wir stets daran gearbeitet, die Lebensqualität der uns anvertrauten Menschen zu verbessern. Wir haben kontinuierlich neue Angebote in den Bereichen Betreuung und Beschäftigung geschaffen und uns an die sich wandelnden Anforderungen im Pflegebereich angepasst. Zahlreiche Veranstal-

tungen und gemeinsame Feste haben unsere Einrichtung zu einem lebendigen Ort gemacht, an dem Menschen sich begegnen, miteinander leben, arbeiten und feiern.

Nicht zuletzt deshalb gehört das Zentrum für Betreuung und Pflege am Hofgarten zu Oettingen wie der Hofgarten selbst oder die Brauerei. Wir dürfen auf die Unterstützung des Bürgermeisters, des Stadtrats und der Stadtverwaltung zählen. Zudem arbeiten wir erfolgreich mit Vereinen, Schulen, Kindergärten und den Kirchen zusammen. Ihnen allen gebührt ein großes Vergelt's Gott. Ein herzliches Dankeschön gilt zudem dem Besuchskreis und den Ehrenamtlichen, die wertvolle Dienste für unsere Bewohnerinnen und Bewohner leisten.

Ein herzliches Dankeschön möchte ich außerdem unseren engagierten Mitarbeitenden aussprechen, sei es in der Pflege und Betreuung, in der Küche und Verwaltung, in der Technik oder in der Reinigung. Dank gebührt schließlich unseren Sponsoren, ohne deren freundliche Unterstützung die Erstellung dieses Jubiläumsmagazins nicht möglich gewesen wäre.

Viel Vergnügen beim Lesen
wünscht Ihnen

Tina Härtle
Einrichtungsleiterin





➤ Ein Rückblick

Unsere Geschichte

VIER JAHRZEHNTE SENIORENPFLEGE IN OETTINGEN

DIE 1980ER JAHRE – DIE ANFÄNGE

Zu Beginn der 1980er Jahre sorgten zwei örtliche Einrichtungen, das Lebertöchterheim und das Marienheim, dafür, dass pflegebedürftige Menschen eine neue Heimat für ihren Lebensabend fanden, in der sie sich geborgen fühlen konnten. Aufgrund baulicher Gegebenheiten und wachsender Anforderungen an die Pflege und Betreuung war es jedoch nicht länger möglich, dort eine umfassende Versorgung sicherzustellen. Deshalb entschieden sich der damalige Bürgermeister Hans Raidel und der Stadtrat für das Bauvorhaben des privaten Bauträgers und Betreibers Hans-Peter Pickelmann.

1985 – DIE ERSTEN EINZÜGE

Das erste Gebäude in der Goethestraße 31, das damals noch als Alten- und Pflegeheim bezeichnet wurde, wurde im Juli 1985 seiner Bestimmung übergeben. Nach einer relativ kurzen Bauphase bezogen die ersten pflegebedürftigen wie auch rüstigen älteren Menschen die 75 Heimplätze.

1992 – DIE ERSTE ERWEITERUNG

Im Jahr 1992 wurden die Kapazitäten unseres Hauses um 25 zusätzliche Pflegeplätze sowie 20 Zwei-Zimmer-Apartments und ein Ein-Zimmer-Apartment für betreutes Wohnen erweitert. Mit der Erweiterung bekam unsere Einrichtung einen neuen Namen: „Seniorenwohnanlage Oettingen GmbH“.

1997–2006 – DIE ZWEITE ERWEITERUNG

Seit 1997 gehört unser Haus zur PHÖNIX Seniorenzentren Beteiligungsgesellschaft mbH beziehungsweise zur französischen Korian Gruppe. Aufgrund der steigenden Nachfrage nach Einzelzimmer-Pflegeplätzen wurde unter Federführung des neuen Betreibers ein dritter, zweigeschossiger Anbau geplant. Im Oktober 2006 wurden die ersten der 20 neuen Einzelzimmer bezogen.

In den folgenden Jahren ging es zunächst einmal um unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. So wurden mehr Annehmlichkeiten für die Fachkräfte geschaffen. Außerdem wurde der Gartenbereich umgestaltet; unter anderem entstand eine Terrasse auf dem Wasser.

2011 – DER BESCHÜTZENDE BEREICH

Im Jahr 2011 schließlich wurde unsere neue Demenzabteilung eröffnet. Bis dahin hatte der Bereich mehr oder weniger den Charakter einer geschlossenen Abteilung, nun bekamen wir einen offenen, (teil-)beschützenden Bereich für 20 Menschen.

UND HEUTE ...

verfügt das Zentrum für Betreuung und Pflege am Hofgarten über 130 Pflegeplätze. Diese verteilen sich auf 100 Einzel- und 15 Doppelzimmer in fünf Wohnbereichen. Einige der Einzelzimmer verfügen über einen Balkon oder eine Terrasse. Die Möglichkeit des betreuten Wohnens wird nicht mehr angeboten.

Dank der idealen Lage unseres Hauses verfügen wir über ausreichend Platz für einen ansprechenden Außenbereich: Unser Teich und der Sinnesgarten mit barrierefreien Gehwegen und Terrassen, duftenden Blumen und Kräutern sowie Pflanzen in vielen Formen und Farben fördert das Wohlbefinden, weckt Erinnerungen und ermöglicht soziale Begegnungen.



**Nicht zweimal laufen müssen,
wenn einmal schon zu viel ist.**

Mit der **apotheke.com-App** können Sie E-Rezepte ganz einfach in unserer Apotheke einlösen und Medikamente per Botendienst innerhalb weniger Stunden zu sich nach Hause liefern lassen.



Apothekerin Julia Wilhelm e.Kfr. - Schloßstr. 39 86732 Oettingen
Tel.: 09082/96010 · Fax 09082/960116



Scan mich!





➤ **KorianFit und Positive Care**

Neue Ansätze in der Betreuung und Pflege **LEBENSQUALITÄT IM ALTER**

POSITIVE CARE

Positive Care („Positive Pflege“) ist ein Konzept der sozialen Betreuung und Betreuungssistenz. Es umfasst kognitive und funktionale Methoden sowie Elemente der Verhaltenstherapie. Das Konzept wurde zunächst in mehreren Pileteinrichtungen in Deutschland erprobt und weiterentwickelt, unter anderem im Zentrum für Betreuung und Pflege Am Hofgarten Oettingen.

Da neurodegenerative Erkrankungen zunehmen, steigen auch kognitive Störungen und Verhaltensauffälligkeiten. Der Verlust von Nervenzel-

len führt zu Symptomen wie Gedächtnis- und Denkstörungen sowie Bewegungsbeeinträchtigungen (Demenz). Zu den bekanntesten Erkrankungen zählen Alzheimer, Parkinson und Chorea Huntington („Veitstanz“).

Korian entwickelte Positive Care als hauseigenen Therapieansatz, um auf veränderte Bedürfnisse von Bewohnerinnen und Bewohnern einzugehen. Der Fokus liegt auf nicht-medikamentösen Maßnahmen.

FIT MIT KORIAN – KORIANFIT

Im Mittelpunkt stehen nicht die Einschränkungen, sondern die vorhandenen Fähigkeiten der Menschen. Diese werden durch verschiedene therapeutische Methoden gestärkt und gefördert, ebenso die Mobilität. Im Zentrum für Betreuung und Pflege Am Hofgarten Oettingen kommen unter anderem folgende Methoden zum Einsatz:

Das **Demenztablet** wurde speziell für ältere, pflegebedürftige Menschen entwickelt und bietet Spiele, Musik, Geschichten, Rätsel und Filme. Es ermöglicht individuelle Bewohnerprofile zur Dokumentation von Vorlieben, Fähigkeiten und Verläufen.

Die **10-Minuten-Aktivierung** fördert Sinneswahrnehmung und Langzeitgedächtnis durch kurze, regelmäßige Impulse mit biografiebezogenen Reizen und vertrauten Gegenständen, die Sicherheit geben.

Der **Formacube** trainiert durch das Nachbilden von Farbformen kognitive Fähigkeiten wie Aufmerksamkeit, Planung, räumliche Orientierung und Konzentration und unterstützt die Neuroplastizität des Gehirns.

Die **Erinnerungsreise** nutzt Bilder und Gegenstände aus der Biografie, um Gespräche anzuregen und Erinnerungen zu aktivieren. Dabei können auch sensible Themen behutsam angesprochen werden.



Der **Fingertanz** ist eine musikalische Übung zur Förderung von Feinmotorik und Beweglichkeit von Händen und Fingern.

Die **Basale Stimulation** unterstützt die Körperwahrnehmung durch Berührungen, geführte Bewegungen sowie gezielte Sinnesreize wie Riechen, Schmecken, Sehen und Hören.

Snoezelen kombiniert Musik, Licht, sanfte Vibrationen und Aromareize zur Entspannung und Sinnesaktivierung. Überreizung wird vermieden. Für immobile Bewohnerinnen und Bewohner gibt es einen mobilen Snoezelen-Wagen.

Die **Sturzprävention** verbessert Kraft, Balance, Koordination und Beweglichkeit durch gezielte Übungen mit oder ohne Hilfsmittel wie Therabänder oder Gewichten, um das Sturzrisiko zu senken.

Vertellekes ist ein biografieorientiertes Gesellschaftsspiel („Erzählungen“), bei dem durch Karten mit Fragen, Rätseln und Aufgaben Erinnerungen aktiviert und Gespräche angeregt werden. Es ist flexibel an die Fähigkeiten der Teilnehmenden anpassbar.

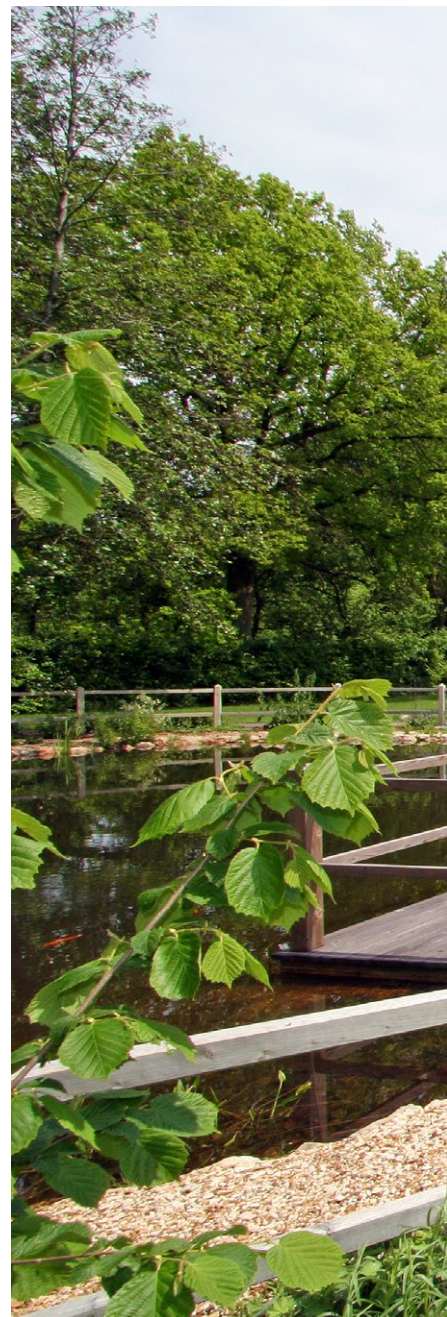


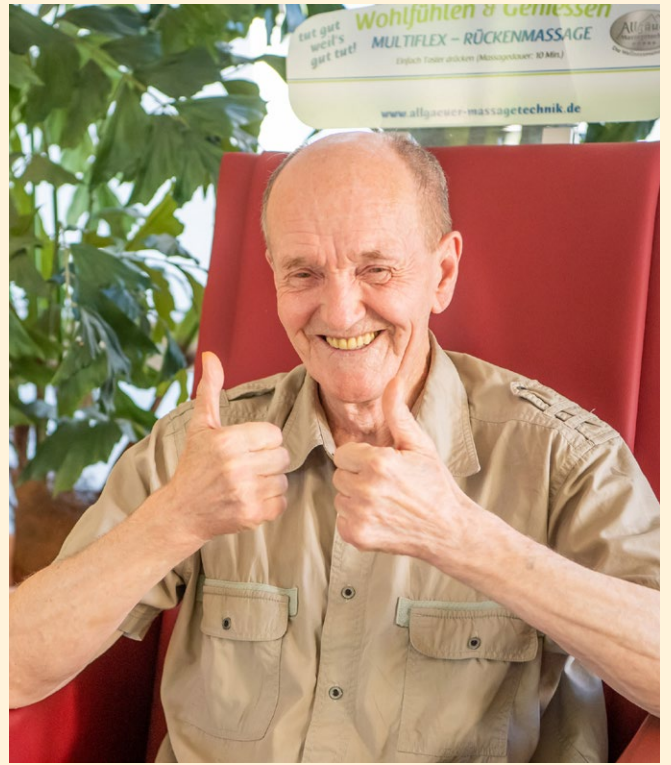


[➤ Impressionen](#)

**40 Jahre Wohlfühlen
und Geborgenheit**

**ZENTRUM FÜR
BETREUUNG UND PFLEGE
AM HOFGARTEN OETTINGEN**







➤ In guter Gesellschaft, die soziale Betreuung

Aktivitäten und alles fürs Wohlbefinden

WAS SICH SO TUT BEI UNS IN OETTINGEN

In unserer Einrichtung setzen wir alles daran, unseren Bewohnerinnen und Bewohnern eine aktive, interessante und abwechslungsreiche Zeit zu ermöglichen und gleichzeitig ein hohes Maß an Selbstständigkeit und Eigenverantwortung zu bewahren. Wir legen großen Wert darauf, dass sich alle nach ihren Wünschen und Möglichkeiten einbringen können. Entsprechend diesem Leitgedanken bieten wir ein breites Spektrum an Möglichkeiten zur Gestaltung eines abwechslungsreichen und individuellen Alltags.

Die soziale Betreuung ist an 365 Tagen im Jahr für Sie da. Neben größeren Veranstaltungen bieten wir ein tägliches Programm, das viele Möglichkeiten zur aktiven Alltagsgestaltung und zum Wohlfühlen umfasst. Aufgrund der ganzheitlichen Ausrichtung berücksichtigen unsere Angebote körperliche, geistige, soziale, kreative und seelische Bedürfnisse.

Zur Förderung der körperlichen Fitness bieten wir Programme wie Seniorengymnastik, Sturzprophylaxe oder Kegeln an. Geistige Anregung schaffen Erinnerungsrunden, Quizformate sowie Vorleseangebote. Religiöse Besuchskreise, organisiert von ehrenamtlich tätigen Damen, sprechen die seelischen Bedürfnisse an. Sie bieten unter anderem Bibelvorlesen und gemeinsames Singen an. Diese Angebote werden sehr gut angenommen, ebenso wie Gottesdienste in unserer Kapelle sowie Feste wie Ostern und Weihnachten.



GESELLIGKEIT SCHAFFT GEMEINSCHAFT

Geselligkeit und Spaß kommen bei uns nicht zu kurz. Bingo, Spielnachmittage, Singen, Backen und Kochen fördern das Gemeinschaftsgefühl – besonders beliebt ist die wöchentliche Frauenrunde. Musikalische Höhepunkte sind die Sonntage mit dem Posaunenchor. Entspannung bieten unser Wellness-Aromabad mit ätherischen Ölen, Musik und Licht sowie der Massagesessel im Pavillon.

EINZELBETREUUNG

Wir bieten Erinnerungspflege, Spaziergänge und gemeinsame Beschäftigungen an. Unsere Ergotherapeuten betreuen insbesondere Menschen mit Bewegungseinschränkungen oder Lähmungen, mobilisiert betroffene Körperpartien und führt individuelles Lauftraining durch. Im Rahmen der 10-Minuten-Aktivierung (Positive Care) finden zudem Gedächtnisspiele oder Sprichwortübungen direkt im Zimmer statt.

UNVERGESSLICHE MOMENTE

Ausflüge mit dem Hausbus, Geburtstagsfeiern mit Angehörigen sowie gemeinsame Feste schaffen besondere Erlebnisse. Bei Musik, Kaffee und Kuchen entstehen Begegnungen und Austausch. Auch Männer- und Frauenrunden fördern die Gemeinschaft.

Alle klassischen Familien- und Jahresfeste – von Weihnachten bis Ostern sowie Sommer- und Herbstfest – werden gefeiert. In dieser vertrauten Atmosphäre entsteht schnell ein Gefühl von Heimat und Geborgenheit.

„PAUL“ UND TIERISCHE BEGLEITER

Ein besonders beliebter „Therapeut“ ist unsere Handpuppe Paul, die vor allem von Menschen mit Demenz geschätzt wird. Sie ermöglicht Kontakt, Kommunikation und emotionale Ansprache auch bei eingeschränkter Sprachfähigkeit.

Auch tierische Begleiter bereichern den Alltag: Haustiere sind willkommen, ebenso Tiere von Mitarbeitenden. Regelmäßig besuchen uns Hasen sowie die von Frau Heller begleiteten Ponys vom „Hof am Bach“. Diese Begegnungen sorgen für Freude und besondere Momente im Alltag.



**Liselotte
NOLD
SCHULE**
der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Nördlingen

Wir gratulieren dem Korian Zentrum
für Betreuung und Pflege
am Hofgarten in Oettingen zum
40-jährigen Jubiläum!

Bgm.-Reiger-Str. 36 - 86720 Nördlingen
Telefon: 09081 - 2909440
liselotte-nold-schule@elkb.de
www.liselotte-nold-schule.de



Offene Stadtführungen in Oettingen



Jeden Mittwoch &
Samstag um 10:30
Uhr, Treffpunkt vor
dem Rathaus - ohne
Anmeldung



Im hohen Alter ein selbstbestimmtes und aktives Leben führen

BETREUUNG UND PFLEGE

Unser Haus ist kein typisches Senioren- oder Altenheim: So individuell wie die Menschen, die hier leben, so individuell ist auch unser Haus und die Betreuung und Pflege sind auf die besonderen Bedürfnisse jedes und jeder Einzelnen abgestimmt.

Wenn die Pflegebedürftigkeit zunimmt, wird der Umzug in eine Pflegeeinrichtung oftmals unumgänglich. In unserer vollstationären Pflege bieten wir Ihnen eine herzliche Atmosphäre, ein offenes Ohr für Bewohnerinnen und Bewohner sowie Angehörige, eine kompetente Betreuung, ganzheitliche und aktivierende Pflege sowie eine umfassende hauswirtschaftliche Versorgung.

Leitgedanke unserer Pflege ist, dass Sie sich jederzeit gut aufgehoben und wohlfühlen. Wir betreuen Sie individuell, orientiert an Ihren Bedürfnissen, Wünschen und Ihrer persönlichen Biografie.

Dabei arbeiten wir eng mit haus- und fachärztlichen Diensten, Apotheken sowie den Kliniken der Region zusammen. So können Sie auch im hohen Alter ein weitgehend selbstbestimmtes und aktives Leben führen. Unsere qualifizierten Pflegekräfte sind jederzeit für Sie da.

KURZZEITPFLEGE

Unter Kurzzeitpflege (auch Überbrückungs- oder Verhinderungspflege genannt) versteht man die zeitlich befristete stationäre Pflege eines Menschen. Sie ermöglicht pflegenden Angehörigen Urlaub und Erholung oder überbrückt Zeiten, in denen diese selbst erkrankt sind oder sich im Krankenhaus befinden. Ebenso kann die Wartezeit bis zu einem gewünschten Heimplatz überbrückt werden. Während dieser Zeit übernehmen wir Betreuung und Pflege. Selbstverständlich können auch Kurzzeitgäste an den Veranstaltungen und Aktivitäten unseres Hauses teilnehmen.

DEMENZIELL ERKRANKTE MENSCHEN

Menschen mit Demenz benötigen eine besonders einfühlsame Betreuung. Da jede Demenzerkrankung individuell verläuft, sind maßgeschneiderte Hilfen erforderlich. Durch aktivierende Begleitung, die Förderung alltagspraktischer Fähigkeiten, Biografiearbeit, Realitätsorientierungstraining, Basale Stimulation sowie Aroma- und Musiktherapie schaffen wir ein Lebensumfeld, das Geborgenheit vermittelt.

Bewohnerinnen und Bewohner mit leichten Hin- und Weglauftendenzen erhalten in unserem Demenzbereich den notwendigen Schutz mithilfe von Transpondern. Dabei arbeiten wir bewusst ohne Fixierungen oder Einschluss.





➤ **Beruf mit Zukunft und Perspektive**

Die generalistische Pflegeausbildung in unserem Haus

GESUCHT WIRD: EINE NEUE PFLEGEFACHKRAFT

**Gesucht wird: eine neue Pflegefach-
oder Hilfskraft für unser Haus. Die
Belohnung: eine gute Ausbildung,
ein krisensicherer Job und ein gutes
Gehalt.**

Ein Blick in die Zukunft ist oft mit vielen Fragezeichen verbunden. Bei einer Sache sind wir uns jedoch sicher: Eine Tätigkeit in der Pflege ist ein Beruf mit Zukunft. Fest steht, dass die Zahl pflegebedürftiger Menschen in den kommenden Jahren weiter steigen wird. Damit wächst auch der Bedarf an qualifizierten Fachkräften. Wir stellen uns dieser gesellschaftlichen Herausforderung und bilden den Nachwuchs aus. Nach der Ausbildung erwartet unsere Absolventinnen und Absolventen ein vielseitiger und interessanter Beruf mit hervorragenden Perspektiven.

Anfang 2020 wurden die drei klassischen Pflegeberufe – Altenpflege, Gesundheits- und Krankenpflege sowie Kinderkrankenpflege –

zu einer gemeinsamen Ausbildung zusammengeführt. Durch diese sogenannte Generalistik beziehungsweise das generalistische Studium erweitern sich die fachlichen Kompetenzen von Pflegefachfrauen und Pflegefachmännern und es eröffnen sich attraktive berufliche Perspektiven für Auszubildende. Den theoretischen Teil der Ausbildung übernehmen unsere Kooperationspartner, die Pflegefachschulen. Nach erfolgreichem Abschluss erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz in unserem Haus mit vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten und einer attraktiven Vergütung.



Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, können Sie sich in unserem Haus kompetent und ausführlich über die generalistische Pflegeausbildung informieren. Wir beraten Sie gerne.



> Kooperationen

Wir stellen den Kontakt her JUNG UND ALT IM PFLEGEHEIM

Wir legen großen Wert auf eine erfolgreiche Integration unseres Hauses in unser Gemeinwesen. Ein wichtiger Baustein: Generationsübergreifende Aktivitäten, wie wir sie seit vielen Jahren praktizieren und so dazu beitragen, vielleicht noch vorhandene Vorurteile zwischen den Generationen abzubauen.

Wir kooperieren mit der Schülerfirma DUPF, was für „Dienstleistungs- und Produktionsfirma“ steht. DUPF, das sind etwa 45 Schulkinder und Lehrer aus den Klassen 9M und 10M der Mittelschule Oettingen. Neben zahlreichen anderen Aktivitäten treffen sich die Schüler im Rahmen von DUPF auch mit Seniorinnen und Senioren unserer Einrichtung. Auf dem Programm stehen zum Beispiel gemeinsames Spielen, Vorlesen, Basteln oder Backen. Beim regelmäßigen Besuch vom evangelischen Kindergarten wird gerne zusammen gekegelt oder gesungen. Die Kinder lernen zum Beispiel aber auch wie man Verbände anlegt. Allen Beteiligten, ob Jung oder Alt, bereiten unsere Treffen jede Menge Spaß. Deshalb wünschen wir uns einen weiteren Ausbau gemeinsamer Aktivitäten.

AQUA-SERVICE
PLANEN • GESTALTEN • PFLEGEN

*Herzlichen Glückwunsch zum 40. Jubiläum
Lars Hoyf mit Team Aqua-Service Hoyf*

Kaußler
Ihre Spezialistin für
- Gardinen +
- Polsterarbeiten

Bärbel Kaußler

St. Moritz-Straße 2 · 86759 Wechingen
Tel.: 090 85-18 86 · Fax: 090 85-18 87
e-Mail: raumausstattung@kaussler.com
www.kaussler.com

DEN EIGENEN ABSCHIED SELBST IN DIE HAND NEHMEN.
BESTATTUNGSVORSORGE: WIR BERATEN SIE!



GEILSHEIM 2
91717 WASSERTRÜDINGEN

Dorner
BESTATTUNGEN

RINGSTRASSE 5
91719 HEIDENHEIM

09832 / 70 58 99

SIE FINDEN UNSERE GEDENKSEITE UNTER:
www.bestattungen-dorner.de

Ihr kompetenter Elektroinstallationsbetrieb-
seit über 50 Jahren ihr Ansprechpartner vor Ort.



ELEKTRO SOIDERER

WIR BRINGEN SPANNUNG IN IHR LEBEN

Telefon 09082/90430 · 86732 Oettingen · www.elektro-soiderer.de



Überzeugen Sie sich selbst

WIR LADEN SIE HERZLICH EIN!



Zentrum für Betreuung und Pflege

AM HOFGARTEN • OETTINGEN

Lange-Mauer-Str. 4
86732 Oettingen

Telefon: 09082 703 0

Mail: amhofgarten@korian.de
www.korian.de



So individuell wie Ihre Bedürfnisse ist auch unsere Beratung. In einem persönlichen Gespräch finden wir genau das Wohn- oder Pflegemodell, das zu Ihnen passt. Nicht nur für heute, sondern auch für die Zukunft.



HERAUSGEBER:
NALLMAG
Hiebelerstr. 5a
87629 Füssen

Telefon: 08362 7517

E-Mail: info@nallmag.de
Internet: www.nallmag.de



Projekt- und Redaktionsleitung: Michele Neumann
Anzeigenakquise: Marina Neumann, Maximilian Neumann
Gestaltung/Layout: Wanja Riemann
Texte: Oliver Sommer, Tina Härtle
Fotorechte: Zentrum für Betreuung und Pflege am Hofgarten Oettingen

Nachdruck nur mit vorheriger schriftlicher
Genehmigung von NALLMAG. Stand Juli 2026